

中心：_____

姓名：_____

1130226 大專院校學生中翻英短文翻譯題目

從前有一個國王，他有兩個女兒，當兩個女兒到出嫁年齡時，國王決定為她們招親。在招親那天，國王讓衛兵牽一頭大象到河邊。然後對前來的各國王子說：「誰能讓大象捂著屁股跳到河裡，我就把大女兒嫁給他！」

各國的王子怎麼也想不出辦法來。就在這時，一個波斯王子走過來對國王說：「我要是做到，你就把女兒嫁給我嗎？」雖然國王不願意把女兒嫁給這個「黑人」，但也沒辦法，只好同意了。

那個王子走過去看著大象，突然從背後拿出一根針往大象屁股扎，只見大象馬上捂著屁股跳到河裡了！國王沒辦法，只好把大女兒嫁給了他。

招親 recruit the groom 衛兵 guard 捂著 cover

屁股 buttock 波斯(的) Persian 扎 prick